

AUTORIZZAZIONE ATTIVAZIONE OPZIONI E RINNOVI			
CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG			
DBB ODA	03/2021 5002200100	CIG	Z8F308B372
CPV	72250000-2 Servizi di manutenzione di sistemi e di assistenza - 72212000-4 Servizi di programmazione di software applicativi *** 72250000-2 Systemdienstleistungen und Unterstützungsdienste 72212000-4 Programmierung von Anwendersoftware		
RUP/EVV	Alfredo Iellici		
OGGETTO GEGENSTAND	Servizio di manutenzione del software Alfagest e Alfagest Risk Alfagest Software-Wartungsdienst und Alfagest Risk		
PREMESSE / PRÄMISSEN			
- Tra IAA e l'impresa Lema Informatica Srl veniva stipulato contratto nr. 3/2021“ Servizio di manutenzione del software Alfagest e Alfagest Risk”; zwischen SIAG und dem Unternehmen Lema Informatica GmbH wurde der Vertrag Nr. 3/2021" Alfagest Software-Wartungsdienst und Alfagest Risk " abgeschlossen; - l'articolo 3 del contratto in oggetto prevede che: “Il contratto di appalto potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell’art. 106, comma 1, lett. a) del Codice, nel seguente caso: Attività opzionali aggiuntive di assistenza e supporto per un importo complessivo di 10.0000,00 escl. IVA”; Artikel 3 des betreffenden Vertrags sieht vor: 2. Der Auftrag kann ohne neues Vergabeverfahren gemäß Artikel 106 Absatz 1 Buchstabe a) des Zollkodex im folgenden Fall geändert werden: Zusätzliche optionale Hilfs- und Unterstützungsmaßnahmen für einen Gesamtbetrag von 10.0000,00 € ohne MwSt. - Ai fini dell’art. 35, comma 4 del Codice, il valore massimo del contratto, è pari ad € 32.475,00 al netto di Iva, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze. Für die Zwecke von Art. 35, Absatz 4 des Gesetzbuches entspricht der maximale Auftragswert 32.475,00 € ohne Mehrwertsteuer sowie Sicherheitskosten aufgrund von Interferenzrisiken. - Vista la relazione del RUP sotto riportata; Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV			
RELAZIONE DEL RUP/ BERICHT DES EVV			
Si necessita di dare parziale attivazione all’opzione “Attività opzionali aggiuntive di assistenza e supporto per la gestione di situazioni non previste nel contratto base” del contratto 3/2021 “Servizio di manutenzione del software Alfagest e Alfagest Risk” (CIG: Z8F308B372), per un importo di € 325,00, come da preventivo presentato da fornitore. Il Contratto prevede la possibilità di attivare attività opzionali aggiuntive di assistenza			

e supporto fino ad un massimo di € 10.000,00, al momento (25.03.2022) risultano attivate opzioni per un importo pari a € 9.665,00, rimanendo quindi la capienza necessaria per attivare l'opzione qui descritta.

Nello specifico, nel contesto del modulo adempimenti della piattaforma Alfagest, utilizzata dal Servizio Prevenzione e Protezione nell'ambito delle attività di gestione della sicurezza sul luogo di lavoro, si necessita di:

"Automatizzare compilazione Doc. e Riferim. Per ridurre la scelta a mano da parte dell'utente, ad ogni Conferma all'atto di ogni conferma dovrà essere creata associazione tra Oggetto-Doc. e Destinatario-Riferim. in modo che un successivo protocollo abbia lo stesso Oggetto o Destinatario verrà compilato già Doc. e Riferim."

Die teilweise Aktivierung folgender Option ist nötig: "Zusätzliche optionale Hilfs- und Unterstützungsleistungen für die Bewältigung von Situationen, die nicht im Basisvertrag vorgesehen sind" laut Vertrag 3/2021 "Alfagest und Alfagest Risk Software Maintenance Service" (CIG: Z8F308B372) für einen Betrag von 325,00 € gemäß dem vom Lieferanten vorgelegten Kostenvoranschlag. Der Vertrag sieht die Möglichkeit vor, zusätzliche optionale Hilfs- und Unterstützungsmaßnahmen bis zu einem Höchstbetrag von 10.000,00 € zu aktivieren; derzeit (25.03.2022) sind Optionen für einen Betrag von 9.665,00 € aktiviert, so dass die für die Aktivierung der hier beschriebenen Option erforderliche Kapazität verbleibt.

Insbesondere im Rahmen des Erfüllungsmoduls der Alfagest-Plattform, die vom Dienst für Prävention und Schutz im Rahmen des Sicherheitsmanagements am Arbeitsplatz verwendet wird, ist es erforderlich, dass:

"Automatisiertes Ausfüllen von Dokumenten und Referenzen. Um die manuelle Auswahl für den Benutzer zu reduzieren, sollte bei jeder Bestätigung eine Verbindung zwischen dem Dokumenten-Betreff und der Empfänger-Referenz hergestellt werden, so dass ein nachfolgendes Protokoll den gleichen Betreff oder Empfänger hat und Dokument und Referenz gleich ausgefüllt werden."

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS

Ai sensi degli artt. 48, co. 2 lett. a), LP n. 16/2015 e dell'art. 106 co. 1 let a) D.lgs. 50/2016, i contratti di appalto nei settori ordinari e nei settori speciali possono essere modificati senza nuova procedura di affidamento nel seguente caso:

se le modifiche, a prescindere dal loro valore monetario, sono state previste nei documenti di gara iniziali in clausole chiare, precise e inequivocabili, che possono comprendere clausole di revisione dei prezzi. Tali clausole fissano la portata e la natura di eventuali modifiche nonché le condizioni alle quali esse possono essere impiegate, facendo riferimento alle variazioni dei prezzi e dei costi standard, ove definiti. Esse non apportano modifiche che avrebbero l'effetto di alterare la natura generale del contratto o dell'accordo quadro. Per i contratti relativi ai lavori, le variazioni di prezzo in aumento o in diminuzione possono essere valutate, sulla base dei prezzi di cui all'articolo 23, comma 7, solo per l'eccedenza rispetto al dieci per cento rispetto al prezzo originario e comunque in misura pari alla metà. Per i contratti relativi a servizi o forniture

stipulati dai soggetti aggregatori restano ferme le disposizioni di cui all'articolo 1, comma 511, della legge 28 dicembre 2015, n. 208;

Gemäß Art. 48 Abs. 2 Buchstabe a), LP Nr. 16/2015 und Art. 106 Abs. 1 Buchstabe a) des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 können die Aufträge im ordentlichen und besonderen Sektor in folgendem Fall ohne ein neues Vergabeverfahren geändert werden:

wenn die Änderungen, unabhängig von ihrem Geldwert, in den ursprünglichen Ausschreibungsunterlagen in klaren, präzisen und eindeutigen Klauseln vorgesehen sind, die Preisänderungsklauseln enthalten können. Diese Klauseln legen den Umfang und die Art der Änderungen sowie die Bedingungen, unter denen sie verwendet werden dürfen, in Bezug auf Änderungen der Standardpreise und -kosten, sofern definiert. Sie nehmen keine Änderungen vor, die des allgemeinen Zustands des Vertrags oder der Rahmenvereinbarung bewirken würden. Bei Aufträgen über Bauleistungen dürfen Preisänderungen nach oben oder unten auf der Grundlage der in Artikel 23 Absatz 7 genannten Preisstaffelungen nur für den Betrag bewertet werden, der zehn Prozent über dem ursprünglichen Preis liegt, in jedem Fall aber für einen Betrag, der der Hälfte entspricht. Für Verträge, die sich auf Dienstleistungen oder Lieferungen beziehen, die von den zusammengeschlossenen Parteien vereinbart wurden, bleiben die Bestimmungen von Artikel 1, Absatz 511 des Gesetzes Nr. 208 vom 28. Dezember 2015 unberührt;

DATI OPZIONE/RINNOVO OPTIONS DATEN/ ERNEUERUNG			
VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	325,00 senza IVA. ohne MwSt.		
CIG	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo contrattuale già incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante beinhaltet eine Änderung der Vertragssumme bereits in den ursprünglichen CIG enthalten.		
DURATA/DAUER	01.01.2022 – 31.12.2022		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Automatizzare compilazione Doc. e Riferim. * Automatisiertes Ausfüllen von Dokumenten und Verweisen	1	325,00	325,00
Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)			325,00
OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER			
NOME - NAME	Lema Informatica Srl - GmbH		

P.IVA - MWST.	01994050209			
C.F. - ST.NR.	01994050209			
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Via Londra 12/A Strasse, 46047 Porto Mantovano (MN)			
PEC- ZEP	lemainformatica@legalmail.it			
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Dott.ssa Isabella Bonora			
FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG				
Programma annuale - Jahresprogramm			☒ SI/JA - ID: ID: ITS08	☐ NO/NEIN
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung			Posticipata a seguito del collaudo nachträglich nach Abnahme	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P004 / C-039-2	10SA0008 – Human Ressources Services	E210015500	100,00	
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Alfredo Iellici				
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix				
Autorizzazione / Genehmigung				



Direttore Generale - Generaldirektor Gasslitter Stefan	
---	--